

STATE OF NORTH CAROLINA
ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

File No.
Expediente No.

In The General Court Of Justice
 En los Tribunales Generales de Justicia
 District Court Division
 División de los Tribunales de Distrito

_____ County
 Condado de _____

**IN THE MATTER OF:
 EN EL ASUNTO DE:**

Name And Address Of Juvenile
 Nombre y dirección de el/la menor de edad

**NOTICE OF HEARING
 IN JUVENILE PROCEEDING
 (UNDISCIPLINED/DELINQUENT)**

**AVISO DE AUDIENCIA DE UN PROCEDIMIENTO
 JUDICIAL EN EL TRIBUNAL DE MENORES
 (Falta de disciplina/delincuencia)**

G.S. Ch. 7B, Subch. II; G.S. 7B-1807

**To The Juvenile and Each Of The Persons Named Below:
 Al menor de edad y a cada una de las personas indicadas a continuación:**

Name And Address
 Nombre y dirección

Name And Address
 Nombre y dirección

Parent
 Padre/madre

Guardian
 Tutor

Custodian
 Custodio

Parent
 Padre/madre

Guardian
 Tutor

Custodian
 Custodio

Name And Address
 Nombre y dirección

Name And Address
 Nombre y dirección

Juvenile's Attorney
 Abogado de el/la
 menor de edad

Other (specify)
 Otro (especificar) _____

Other (specify)
 Otro (especificar) _____

A hearing will be held in this proceeding on the date and at the time and location shown below.
 Tendrá lugar una audiencia en este procedimiento judicial en la fecha, hora y lugar que se indican a continuación.

Date Of Hearing/Fecha de la audiencia

Time Of Hearing/Hora de la audiencia

AM PM

Location Of Hearing/Lugar de la audiencia

The nature of the hearing is:

Undisciplined or Delinquent Cases

La audiencia tratará de:

Causas de falta de disciplina o delincuencia

- 1. Hearing on the need for continued secure custody. G.S. 7B-1906.
 Audiencia sobre la necesidad de continuar la custodia bajo llave. G.S. 7B-1906
- 2. Hearing on the need for continued nonsecure custody. G.S. 7B-1906.
 Audiencia sobre la necesidad de continuar la custodia por acogida. G.S. 7B-1906.
- 3. Adjudication hearing. G.S. 7B-2403 through -2411.
 Audiencia de decisión judicial o audiencia sobre la petición. G.S. 7B-2403 a -2411.
- 4. Disposition hearing. G.S. 7B-2501.
 Audiencia de disposición. G.S. 7B-2501.
- 5. Hearing on a motion to modify or vacate a court order. G.S. 7B-2600.
 Audiencia sobre una petición de modificar o anular una orden del tribunal. G.S. 7B-2600.
- 6. Hearing on the attached motion.
 Audiencia sobre la petición adjunta.
- 7. Other: (specify)
 Otra: (especificar)

Undisciplined Cases Only/Causas de falta de disciplina solamente

- 8. Hearing on why the juvenile should not be held in contempt for willfully failing to comply with an order of the court.
 G.S. 7B-2505.
 Audiencia sobre por qué el/la menor no debería considerarse en desacato por intencionalmente no cumplir con una orden del tribunal. G.S. 7B-2505

(Over)

Delinquency Cases Only**Causas de delincuencia solamente**

9. First appearance. G.S. 7B-1808.
Comparecencia o audiencia inicial. G.S. 7B-1808.
10. Probable cause hearing. G.S. 7B-2202.
Audiencia de motivo fundado o causa razonable. G.S. 7B-2202.
11. Hearing to determine whether the juvenile's case should be transferred to Superior Court. G.S. 7B-2203.
Audiencia para determinar si la causa de el/la menor debería transferirse al Tribunal Superior. G.S. 7B-2203.
12. Hearing to review the juvenile's progress on probation and to determine whether the juvenile has violated the conditions of probation. G.S. 7B-2510.
Audiencia para repasar el progreso de el/la menor de edad bajo libertad condicional y para determinar si éste/a ha violado las condiciones de la libertad condicional. G.S. 7B-2510.
13. Hearing to review the juvenile's progress on post-release supervision and to determine whether the juvenile has violated the conditions of post-release supervision. G.S. 7B-2516.
Audiencia para repasar el progreso de el/la menor de edad bajo supervisión después de la liberación y para determinar si éste/a ha violado las condiciones de la supervisión después de la liberación. G.S. 7B-2516.
14. Hearing to review the decision of the Department of Juvenile Justice and Delinquency Prevention to extend the juvenile's commitment beyond the juvenile's eighteenth birthday. G.S. 7B-2515.
Audiencia para examinar la decisión del Departamento de Justicia para Menores y Prevención de Delincuencia de prolongar la custodia del menor de edad más allá del día que cumpla 18 años. G.S. 7B-2515.
15. Hearing to review the decision of the Department of Juvenile Justice and Delinquency Prevention to extend the juvenile's commitment beyond the maximum period for which an adult could be sentenced for the same offense. G.S. 7B-2515.
Audiencia para examinar la decisión del Departamento de Justicia para Menores y Prevención de Delincuencia de prolongar la custodia del menor de edad más allá del período máximo por el cual se hubiera sentenciado a un adulto por el mismo delito. G.S. 7B-2515.

Date Of Notice
Fecha del avisoSignature
Firma

- Deputy CSC
Administrador Adjunto del Tribunal Superior
- Assistant CSC
Administrador Asistente del Tribunal Superior
- Clerk Of Superior Court
Administrador del Tribunal Superior

**CERTIFICATE OF SERVICE
PRUEBA DE LA ENTREGA OFICIAL**

I certify that this Notice Of Hearing and a copy of any motion or other paper attached hereto were served as follows:
Certifico que he entregado el Aviso de Audiencia y una copia de toda petición u otro documento adjunto a:

**PERSON 1
PERSONA 1**Date
FechaName Of Person Served
Nombre de la persona notificada

- By depositing a copy of this Notice and attached papers enclosed in a post-paid, properly addressed envelope in a post office or official depository under the exclusive care and custody of the United States Postal Service, addressed to the person named above at the address shown on reverse.
Al depositar una copia de este Aviso y los documentos adjuntos en un sobre cerrado que llevaba el franqueo pagado y la dirección, en una sucursal del Correo de los Estados Unidos o en una caja de depósito oficial bajo cuidado y custodia exclusivos del Correo de Estados Unidos, y dirigido a la persona arriba nombrada a la dirección que se muestra en la página 1.
- By delivering to the person named above a copy of this Notice and attached papers.
Al entregar una copia de este Aviso y los documentos adjuntos a la persona arriba nombrada;
- By leaving a copy of this Notice and attached papers at the dwelling house or usual place of abode of the person named above with a person of suitable age and discretion then residing therein.
Al dejar una copia de este Aviso y los documentos adjuntos en la vivienda o el lugar de morada usual de la persona arriba nombrada con una persona de edad y discreción adecuados que ahí reside.
- By delivering a copy of this Notice and attached papers to the attorney of record for the person named above.
Al entregar una copia de este Aviso y los documentos adjuntos al abogado apoderado para la persona arriba indicada.
- Other: (specify)
Otra: (especificar)

Signature
FirmaName Of Person Serving Notice (Type Or Print)
Nombre de la persona que entregó el aviso (en letra de imprenta o a máquina)Title
Título

Name Of Juvenile
Nombre de el/la menor de edad

File No.
Expediente No.

**PERSON 2
PERSONA 2**

Date
Fecha

Name Of Person Served
Nombre de la persona notificada

- By depositing a copy of this Notice and attached papers enclosed in a post-paid, properly addressed envelope in a post office or official depository under the exclusive care and custody of the United States Postal Service, addressed to the person named above at the address shown on reverse.
Al depositar una copia de este Aviso y los documentos adjuntos en un sobre cerrado que llevaba el franqueo pagado y la dirección, en una sucursal del Correo de los Estados Unidos o en una caja de depósito oficial bajo cuidado y custodia exclusivos del Correo de Estados Unidos, y dirigido a la persona arriba nombrada a la dirección que se muestra en la página 1.
- By delivering to the person named above a copy of this Notice and attached papers.
Al entregar una copia de este Aviso y los documentos adjuntos a la persona arriba nombrada.
- By leaving a copy of this Notice and attached papers at the dwelling house or usual place of abode of the person named above with a person of suitable age and discretion then residing therein.
Al dejar una copia de este Aviso y los documentos adjuntos en la vivienda o el lugar de morada usual de la persona arriba nombrada con una persona de edad y discreción adecuados que ahí reside.
- By delivering a copy of this Notice and attached papers to the attorney of record for the person named above.
Al entregar una copia de este Aviso y los documentos adjuntos al abogado apoderado para la persona arriba indicada.
- Other: (specify)
Otra: (especificar)

Signature
Firma

Name Of Person Serving Notice (Type Or Print)
Nombre de la persona que entregó el aviso (en letra de imprenta o a máquina)

Title
Título

**PERSON 3
PERSONA 3**

Date
Fecha

Name Of Person Served
Nombre de la persona notificada

- By depositing a copy of this Notice and attached papers enclosed in a post-paid, properly addressed envelope in a post office or official depository under the exclusive care and custody of the United States Postal Service, addressed to the person named above at the address shown on reverse.
Al depositar una copia de este Aviso y los documentos adjuntos en un sobre cerrado que llevaba el franqueo pagado y la dirección, en una sucursal del Correo de los Estados Unidos o en una caja de depósito oficial bajo cuidado y custodia exclusivos del Correo de Estados Unidos, y dirigido a la persona arriba nombrada a la dirección que se muestra en la página 1.
- By delivering to the person named above a copy of this Notice and attached papers.
Al entregar una copia de este Aviso y los documentos adjuntos a la persona arriba nombrada.
- By leaving a copy of this Notice and attached papers at the dwelling house or usual place of abode of the person named above with a person of suitable age and discretion then residing therein.
Al dejar una copia de este Aviso y los documentos adjuntos en la vivienda o el lugar de morada usual de la persona arriba nombrada con una persona de edad y discreción adecuados que ahí reside.
- By delivering a copy of this Notice and attached papers to the attorney of record for the person named above.
Al entregar una copia de este Aviso y los documentos adjuntos al abogado apoderado para la persona arriba indicada.
- Other: (specify)
Otra: (especificar)

Signature
Firma

Name Of Person Serving Notice (Type Or Print)
Nombre de la persona que entregó el aviso (en letra de imprenta o a máquina)

Title
Título